



NAVELLI

Meraviglie d'Abruzzo



**COOPERATIVA SOCIALE
DI TIPO B - ONLUS
SENZA BARRIERE**

Tel/Fax 0863 416142

Cell. 333 4969511

Via Trara, 86

67051 Avezzano (AQ)

email: coopsenzabarriere@libero.it

P.I. 01682360662

CHIESA DI SAN SEBASTIANO
Navelli

CHIESA DELLA MADONNA DEL CAMPO
Strada Statale 17

CHIESA DELLA MADONNA DEL ROSARIO
Via del Municipio, Navelli

CHIESA DI S. MARIA IN CERULIS
Provincia dell'Aquila

PERCORSO DEI TRATTURI
Navelli, Provincia dell'Aquila

Navelli
Provincia dell'Aquila, 67020
Abruzzo, Italia



NAVELLI

CHIESA DI SAN SEBASTIANO

La Chiesa di San Sebastiano, la parrocchiale da sempre centro di aggregazione religiosa e sociale del borgo di Navelli, databile al secolo XI, probabilmente costruita sui resti dell'antica città-castello medievale, conserva esigue tracce architettoniche e decorative del XV secolo (affreschi, volte costolonate) ed è fortemente caratterizzata dal massiccio intervento settecentesco con rimaneggiamenti del secolo scorso.

CHIESA DELLA MADONNA DEL CAMPO (1)

Chiesa di Campagna, a tetto in stile rinascimentale con una sola navata ed un solo altare.

CHIESA DELLA MADONNA DEL ROSARIO (2)

E' di forma barocca con all'interno un monumentale organo sempre barocco su vasto complesso ligneo di Adriano Fedeli della Rocchetta di Camerino (anticamente Fedri). Nella chiesa si possono notare dei pregevoli dipinti sulle volte dell'interno, risalenti al tardo settecento rappresentanti il paradiso.

CHIESA DI S. MARIA IN CERULIS (3)

Risalente al XI secolo sorge sulle rovine di un antico tempio dedicato a Cerere. Ha tre navate e quattro altari col maggiore. Detta chiesa si trova all'altezza dell'attuale cimitero a circa un chilometro dal paese.

PERCORSO DEI TRATTURI

Il tratturo è un largo sentiero erboso, pietroso o in terra battuta, sempre a fondo naturale, originatosi dal passaggio e dal calpestio degli armenti. Questi percorsi erano utilizzati dai pastori per compiere la transumanza, ossia per trasferire con cadenza stagionale mandrie e greggi da un pascolo all'altro, in un periodo tradizionalmente compreso tra il 29 settembre (festa di San Michele) e l'8 maggio (apparizione dell'arcangelo Michele presso la grotta di Monte Sant'Angelo sul Gargano).



CHURCH OF SAN SEBASTIANO

The Church of San Sebastiano, the parish church which has always been the center of religious and social aggregation of the village of Navelli, datable to the XI century, probably built on the remains of the ancient medieval castle-city, preserves very few architectural and decorative traces of the XV century (frescoes, ribbed vaults) and is strongly characterized by the massive eighteenth-century intervention with rearrangements of the last century.

CHURCH OF MADONNA DEL CAMPO (1)

It is a country church, surmounted by a Renaissance-style roof with a single nave and a single altar.

CHURCH OF MADONNA DEL ROSARIO (2)

It is baroque in shape with a monumental baroque organ on a vast wooden complex made by Adriano Fedeli della Rocchetta di Camerino (formerly Phaedrals). On the interior vaults of the church, valuable paintings dating back to the late eighteenth century representing the heaven, can be admired.

CHURCH OF S. MARIA IN CERULIS (3)

Dating back to the eleventh century, it stands on the ruins of an ancient temple dedicated to Ceres. It has three naves and four altars, including the high. This church is near the cemetery at about one kilometer from the town.

PATH OF "TRATTURI"

"Tratturo" is a wide natural grassy, stony or in clay path, originating from the passage and trampling of herds. These paths were used by shepherds for transhumance, that is the seasonal transfer of herds and flocks from one pasture to another, in a period traditionally between September 29 (feast of St. Michele) and May 8 (appearance of Archangel Michele near the cave of Monte Sant'Angelo on Gargano).



SAN SEBASTIANO

San Sebastiano, die Pfarrkirche, die auf das 11. Jahrhundert datiert werden kann war seit jeher das Zentrum der religiösen und sozialen Zusammenkunft des Dorfes Navelli. Wahrscheinlich auf den Resten der mittelalterlichen Burgstadt erbaut, weist sie geringe architektonische und dekorative Spuren aus dem 15. Jahrhundert auf (Fresken, Kreuzrippengewölbe) und ist stark durch den massiven Eingriff des 18. Jahrhunderts, mit Veränderungen während des letzten Jahrhunderts, geprägt.

MADONNA DEL CAMPO (1)

Eine Landkirche, überdacht im Renaissancestil, mit einem einzigen Kirchenschiff und einem einzelnen Altar.

MADONNA DEL ROSARIO (2)

Die Kirche hat eine barock Form und im Inneren eine ebenso barocke, monumentale Orgel auf einem riesigen Holzkomplex von Adriano Fedeli della Rocchetta di Camerino (ursprünglich Fedri). Im Inneren der Kirche kann man die prächtigen Gemälde der Gewölben bestaunen, die aus dem späten 18. Jahrhundert stammen und das Paradies darstellen.

SANTA MARIA IN CERULIS (3)

Die Kirche stammt aus dem 11. Jahrhundert und steht auf den Ruinen eines antiken Tempels, der Ceres gewidmet ist. Sie ist dreischiffig und hat, einschließlich des Hauptaltars, insgesamt vier Altäre. Diese Kirche befindet sich auf der Höhe des heutigen Friedhofs, etwa einen Kilometer vom Dorf entfernt.

TOUR DER TRATTURI

Ein „tratturo“ ist ein breiter Weg, grasbewachsen, steinig oder in geschlagener Erde, welcher immer eine Naturstraße ist und durch das Überqueren und Trampeln von Viehherden entstanden ist. Diese Wege wurden von den Hirten genutzt, um Transhumanz zu betreiben, also das saisonale Umsiedeln von Rinder- und Schafherden von einer Weide zur anderen - und zwar in einem Zeitraum, der traditionell zwischen dem 29. September (Fest des Heiligen Michaels) und dem 8. Mai (Erscheinen des Erzengels Michaels in der Höhle des Monte Sant'Angelo am Gargano) liegt.



(1) CHIESA DELLA MADONNA DEL CAMPO



(2) CHIESA DELLA MADONNA DEL ROSARIO



(3) CHIESA DI S. MARIA IN CERULIS